

**GB**

**PROGRAMMABLE DIGITAL TIMER TM80B**  
With the timer you can automatically switch ON/OFF electronic devices. Use of the timer offers safety and energy saving. Programmed function can be repeated each day, week or part of the week. In the (RND) random program, the timer randomly switches lighting or any devices ON/OFF.

**Product overview (1)**  
a. LCD Display  
b. RND button for random function  
c. SET button for settings  
d. CTD button for countdown function  
e. R key to reset the product  
f. MANUAL button to switch timer mode  
g. TIME button to see current time  
h. ' ' / buttons for adjusting the settings

**SETTINGS BASIC FUNCTIONS**  
Current day and time (2)  
12 or 24 hours (3)  
Summer / winter time function (4)  
20 Programs (5)  
- A program contains 2 settings: the ON and OFF setting. For both you should choose the same days settings.  
- Before programming make some notes for easy settings.  
- Check and change the program.  
- To cancel a timer press MANUAL when program number is flickering

**USE**  
Place the unit in an electric socket and then connect lighting or any device.

**SPECIAL FUNCTIONS**  
Timer switch mode (6)  
- 'ON' will turn the connected device on and will stay on.  
- 'ON AUTO' will turn the connected device on but timer will go on with auto function.  
- 'OFF' will turn the connected device off and will stay off.  
- 'ON AUTO' will turn the connected device off but timer will go off with auto function.  
Countdown function  
- Countdown is only for ON function  
- First set the countdown time (7).  
- On the LCD you will see the time going down.  
- You can stop and restart with CTD button.  
- To stop countdown (8)  
Random function (9)  
- ON timing and OFF timing will be extended from 2 minutes to 30 minutes randomly to prevent the thief's tail.

**Tips**  
- Before use, charge the timer for 1 hour. Then press the reset button (R) once with a sharp object.  
- Always program on and off switching times.  
- Switching times can't overlap each other.

**SPECIFICATIONS**  
Voltage : 220-240VAC 50Hz  
Maximum resistive Load : 16A  
Accuracy : 2 minutes per month  
Battery : Rechargeable Ni-MH-battery  
Groups : max. 20 groups ON&OFF  
Countdown function : max. 23hours 59mins 59sec

**NED**

**PROGRAMMEERBARE DIGITALE TIMER TM80B**  
U kunt met deze timer elektronische apparatuur automatisch AAN/UIT schakelen. Het gebruik van deze timer biedt veiligheid en bespaart energie. De geprogrammeerde functie kan dagelijks, wekelijks of voor een gedeelte van de week worden herhaald. U kunt tevens de willekeurige programmering (RND) instellen om de timer verlichting of andere gewenste apparatuur willekeurig AAN/UIT te laten schakelen.

**Productoverzicht (1)**  
a. LCD Display  
b. RND (Willekeurig) toets voor willekeurige functie  
c. SET (Instelling) toets voor instellingen  
d. CTD (Aftelling) toets voor aftelfunctie  
e. R toets voor terugstelling van het product  
f. MANUAL (Handmatig) toets om timermodus te wisselen  
g. TIME (Tijd) toets voor weergave van huidige tijd  
h. ' ' / toetsen voor afstelling van instellingen

**ALGEMENE INSTELLINGSFUNCTIES**  
Huidige dag en tijd (2)  
12 of 24 uur (3)  
Zomer / wintertijd functie (4)  
20 Programmeringen (5)  
- Een programmering bevat 2 instellingen: de AAN en UIT instelling. U dient voor beide opties instellingen voor dezelfde dag te kiezen.  
- Maak vóór het programmeren enkele notities voor een eenvoudige instelling.  
- Controleer en wijzig de programmering.  
- Druk op MANUAL (Handmatig) wanneer het programmeernummer knippert om een timer te annuleren.

**GEBRUIK**  
Sluit het apparaat aan op een stopcontact en sluit vervolgens verlichting of een ander apparaat aan.

**SPECIALE FUNCTIES**  
Timer schakelmodus (6)  
- 'ON' (Aan) zal het aangesloten apparaat inschakelen en ingeschakeld houden.  
- 'ON AUTO' (Aan Auto) zal het aangesloten apparaat inschakelen, maar de timer zal inschakelen met auto-functie.  
- 'OFF' (Uit) zal het aangesloten apparaat uitschakelen en uitgeschakeld houden.  
- 'OFF AUTO' (Uit Auto) zal het aangesloten apparaat uitschakelen, maar de timer zal uitschakelen met auto-functie.  
Aftelfunctie  
- De aftelling werkt alleen voor de AAN functie  
- Stel eerst de aftel tijd in (7).  
- U zult de tijd op de LCD omlaag zien gaan.  
- U kunt dit stoppen en herstarten met de CTD (Aftelling) toets.  
- Aftelling stoppen (8)  
Willekeurige functie (9)  
- AAN timing en UIT timing zullen willekeurig van 2 minuten tot 30 minuten worden verlengd om inbrekers te ontmoedigen.

**Tips**  
- Laad de timer vóór gebruik 1 uur op en druk vervolgens met een puntig voorwerp eenmaal op de resettoets (R).  
- Programmeer altijd AAN en UIT schakeltijden.  
- Schakeltijden kunnen elkaar niet overlappen.

**SPECIFICATIES**  
Spanning : 220-240VAC, 50Hz  
Maximale resistieve belasting : 16A  
Nauwkeurigheid : 2 minuten per maand  
Batterij : Oplaadbare Ni-MH-batterij  
Groepen : max. 20 groepen AAN&UIT  
Aftelfunctie : max. 23uur 59min 59sec

**F**

**MINUTERIE NUMÉRIQUE PROGRAMMABLE TM80B**  
Cette minuterie vous permet d'allumer/éteindre automatiquement des appareils électroniques. L'utilisation de cette minuterie vous permet d'économiser de l'énergie tout en sécurité. Vous pouvez répéter la fonction programmée chaque jour, chaque semaine ou une partie de la semaine. Si vous utilisez le programme aléatoire (ALEA), la minuterie allume/éteint au hasard la lumière ou tout autre appareil.

**Vue générale du produit (1)**  
a. Ecran LCD  
b. Bouton ALEA pour la fonction aléatoire  
c. Bouton REGL pour les réglages  
d. Bouton CAR pour utiliser le compte à rebours  
e. Touche R pour réinitialiser le produit  
f. Bouton MANUEL pour changer de mode de minuterie  
g. Bouton HEURE pour visualiser l'heure en cours  
h. Boutons ' ' / pour effectuer les réglages

**FONCTIONS DES PARAMÈTRES DE BASE**  
Jour et heure en cours (2)  
12 ou 24 heures (3)  
Heure d'été/d'hiver (4)  
20 programmes (5)  
- Un programme dispose de 2 paramètres : les réglages MARCHÉ et ARRÊT. Pour les deux, vous devez sélectionner les mêmes paramètres du jour.  
- Avant de programmer, prenez des notes pour faciliter les réglages.  
- Vérifiez et modifiez le programme.  
- Pour annuler une minuterie, appuyez sur MANUEL si le numéro du programme clignote.

**UTILISATION**  
Placez l'appareil dans une prise électrique, puis branchez la lumière ou tout autre appareil.

**FONCTIONS SPÉCIALES**  
Mode Minuterie (6)  
- « MARCHÉ » allumera l'appareil connecté et restera affiché.  
- « MARCHÉ AUTO » allumera l'appareil connecté mais la minuterie sera toujours en mode auto.  
- « ARRÊT » éteindra l'appareil connecté et restera affiché.  
- « ARRÊT AUTO » éteindra l'appareil connecté mais la minuterie s'éteindra avec le mode auto.  
Fonction Compte à rebours  
- Le compte à rebours ne s'utilise qu'avec la fonction MARCHÉ  
- Réglez d'abord l'heure du compte à rebours (7).  
- Vous verrez l'heure qui s'écoule sur l'écran LCD.  
- Vous pouvez arrêter et redémarrer avec le bouton CAR.  
- Pour arrêter le compte à rebours (8)  
Fonction Aléatoire (9)  
- Le temps de MARCHÉ ou le temps d'ARRÊT sera prolongé de 2 à 30 minutes au hasard pour éviter tout vol.

**Astuces**  
- Avant toute utilisation, mettez la minuterie en charge pendant 1 heure. Puis, appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation (R) à l'aide d'un objet pointu.  
- Programmez toujours les temps de commutation de marche ou d'arrêt.  
- Les temps de commutation ne peuvent pas se superposer.

**CARACTÉRISTIQUES**  
Tension : 220-240V CA, 50 Hz  
Charge résistive maximum : 16 A  
Précision : 2 minutes par mois  
Batterie : Batterie Ni-MH rechargeable  
Groupes : 20 groupes MARCHÉ & ARRÊT max.  
Fonction compte à rebours : 23 heures 59 min. 59 sec. max.

**D**

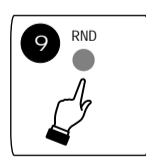
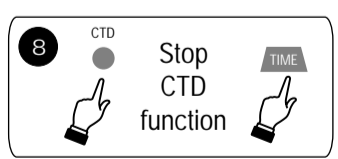
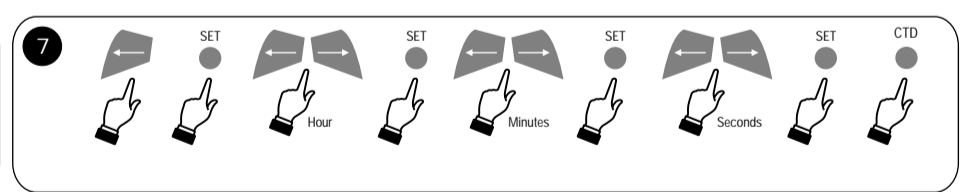
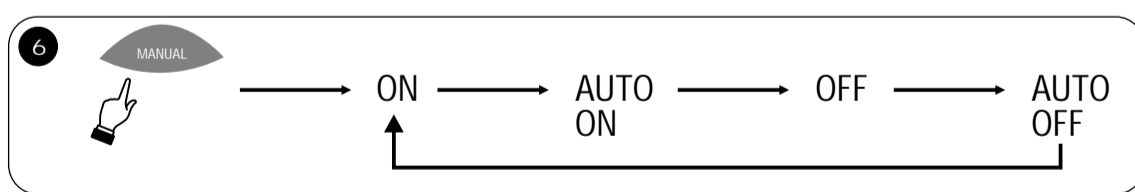
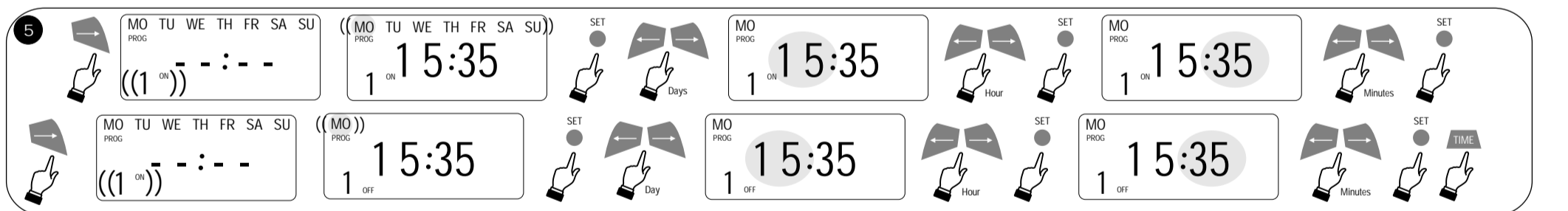
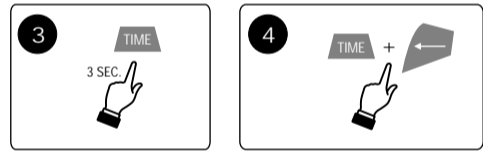
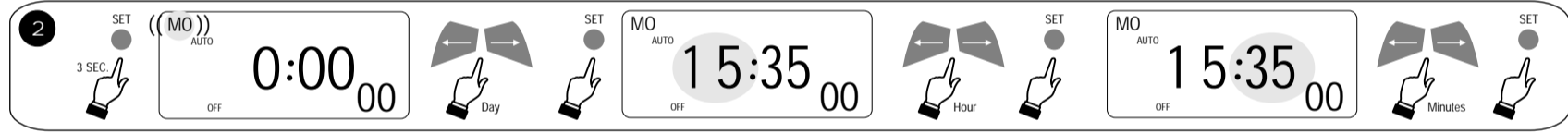
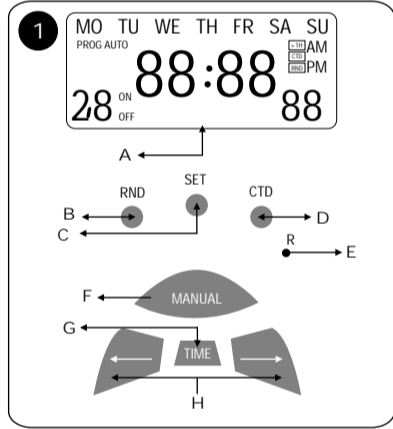
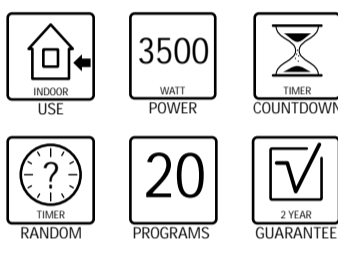
**Programmierbare digitale Schaltuhr TM80B**  
Mit der Schaltuhr können Sie elektronische Geräte automatisch ein- und ausschalten. Verwendung der Schaltuhr bietet Sicherheit und Energieeinsparung. Programmierte Funktionen können täglich, wöchentlich oder für einen Teil der Woche wiederholt werden. Bei Zufallsprogrammierung (RND) schaltet die Schaltuhr Beleuchtung oder Geräte zufällig ein bzw. aus.

**Produktübersicht (1)**  
a. LCD-Display  
b. Taste RND für Zufallsfunktion  
c. Taste SET für Einstellungen  
d. Taste CTD für die Countdown-Funktion  
e. Knopf R für Rückstellung des Produkts  
f. Taste MANUAL zum Umschalten des Timermodus  
g. Taste TIME für Anzeige der aktuellen Zeit  
h. Tasten ' ' / für Anpassen der Einstellungen  
**EINSTELLUNGSGRUNDFUNKTIONEN**  
Aktuelles Datum und Uhrzeit (2)  
12 oder 24 Stunden (3)  
Sommer-/Wintertimefunktion (4)  
20 Programme (5)  
- Ein Programm enthält zwei Einstellungen: die Ein- und die Ausschalteneinstellung. Sie sollten dieselbe Tageseinstellung für beide verwenden.  
- Machen Sie sich vor der Programmierung einige Notizen für einfache Einstellung.  
- Überprüfen und ändern Sie das Programm.  
- Drücken Sie zum Annullieren des Timers die Taste MANUAL wenn die Programmnummer blinkt.

**Verwendung**  
Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose und schließen Sie dann Beleuchtung oder ein Gerät an.  
**BESONDERE FUNKTIONEN**  
Timer-Schaltmodus (6)  
- 'ON' schaltet das angeschlossene Gerät ein und lässt es eingeschaltet.  
- 'ON AUTO' schaltet das angeschlossene Gerät ein, aber die Schaltuhr arbeitet weiter in der automatischen Funktion.  
- 'OFF' schaltet das angeschlossene Gerät aus und es bleibt ausgeschaltet.  
- 'OFF AUTO' schaltet das angeschlossene Gerät aus, aber die Schaltuhr arbeitet weiter in der automatischen Funktion.  
Countdown-Funktion  
- Countdown ist nur für die Einschaltfunktion verfügbar  
- Stellen Sie zuerst die Countdown-Zeit ein (7).  
- Auf dem LCD-Display sehen sie, wie die Zeit zurückläuft.  
- Sie können den Countdown mit der Taste CTD anhalten und wieder starten.  
- Zum Anhalten des Countdowns (8)  
Zufallsfunktion (9)  
- Die Zeiten für Ein- und Ausschalten werden zufällig um 2 bis 30 Minuten verschoben, um Erkennen durch Diebe zu erschweren.

**Hinweise**  
- Laden Sie die Schaltuhr vor der Verwendung eine Stunde lang. Drücken Sie dann den Rückstellknopf (R) mit einem spitzen Gegenstand.  
- Programmieren Sie immer Ein- und Ausschaltzeiten.  
- Schaltzeiten können sich nicht überlappen.

**TECHNISCHE DATEN**  
Spannung : 220 bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz  
Maximale Widerstandslast : 16 A  
Genauigkeit : 2 Minuten pro Monat  
Batterie : Aufladbare Ni-MH-Batterie  
Gruppen : Max. 20 Gruppen Ein & Aus  
Countdown-Funktion : Max. 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden



WWW.ELRO.EU  
Roos Electronics bv  
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland  
www.ELRO.NL.COM - www.ELRO.DE.COM  
Roos Electronics GmbH Amberg-Weiden  
www.ROOSELECTRONICS.DE  
EDEN, Wallisart, France www.EDEN.FR  
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.  
www.CHBYRON.COM



TM80B



**E**

TEMPORIZADOR DIGITAL PROGRAMABLE TM80B

Este temporizador le permite encender y apagar dispositivos electrónicos de forma automática. Utilice este producto para garantizar su seguridad y ahorrar energía. La función programada podrá repetirse cada día, cada semana o parte de la misma. Seleccione el modo aleatorio (RND) para que el temporizador encienda y apague las luces u otros dispositivos de forma aleatoria.

Descripción del producto (1)

- Pantalla LCD
- Botón RND para activar la función aleatoria
- Botón SET para acceder a los ajustes de configuración
- Botón CTD para activar la función de cuenta atrás
- Botón R para reiniciar la unidad
- Botón MANUAL para cambiar el modo de funcionamiento
- Botón TIME para consultar la hora actual
- Botones ' / ' para realizar los ajustes de configuración

CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES BÁSICAS

Fecha y hora actuales (2)

Formato de 12 o 24 horas (3)

Función de hora de verano o invierno (4)

20 programas (5)

- Cada programa consta de 2 ajustes: el de encendido y el de apagado. Seleccione los mismos ajustes de fecha para ambos.
- Antes de configurar la programación, tome notas para llevar a cabo los ajustes con facilidad.
- Compruebe y cambie el programa seleccionado.
- Para cancelar el temporizador, pulse el botón MANUAL cuando el número de programa esté parpadeando.

USO

Coloque la unidad en una toma de corriente eléctrica y, a continuación, enchufe la luz o el dispositivo deseado.

FUNCIONES ESPECÍFICAS

Cambio de modo del temporizador (6)

- "ON" encenderá el dispositivo conectado, que permanecerá encendido.
- "ON AUTO" encenderá el dispositivo conectado, pero el temporizador se activará de forma automática.
- "OFF" apagará el dispositivo conectado, que permanecerá apagado.
- "OFF AUTO" apagará el dispositivo conectado, pero el temporizador se desactivará de forma automática.

Función de cuenta atrás

- La cuenta atrás solo funciona en modo ON.
- En primer lugar, ajuste la duración de la cuenta atrás (7).
- Podrá ver la cuenta atrás en la pantalla LCD.
- Utilice el botón CTD para detener y reiniciar la cuenta atrás.
- Detenga la cuenta atrás con (8).

Función aleatoria (9)

- Con esta función, los tiempos de encendido y apagado varían de forma aleatoria entre 2 y 30 minutos con el fin de evitar que los ladrones puedan realizar un seguimiento de la actividad del domicilio.

Consejos

- Antes de su uso, cargue el temporizador durante 1 hora. A continuación, pulse el botón de reinicio (R) una vez con un objeto punzante.
- Programe siempre las horas de encendido y apagado.
- Las horas de encendido y apagado no podrán solaparse.

ESPECIFICACIONES

Voltaje : 220-240 V CA, 50 Hz

Carga resistiva máxima : 16 A

Precisión : 2 minutos por mes

Batería : batería recargable Ni-MH

Grupos : máx. 20 grupos de encendido y apagado

Función de cuenta atrás : máx. 23 horas 59 min. 59 seg.

**TR**

PROGRAMLANABLRDJTAL ZAMANLAYICI TM80B

Zamanlayıcı ile elektronik cihazları otomatik olarak açıp kapayabilirsiniz. Zamanlayıcının kullanımını güvenilir ve enerji tasarrufu sağlar. Programlanan 1 lev her gün, her hafta veya haftanın belirli bir bölümünde tekrarlanabilir. Rastgele (RND) programında, zamanlayıcı aydınlatma sistemini veya diğer cihaz(lar)ı rastgele açıp kapatır.

Ürüne genel bakı (1)

- LCD Ekran
- RND dümesi: Rastgele i sevi için
- SET dümesi: Ayarlar için
- CTD dümesi: geri sayım için
- R dümesi: Ürünü sıfırlamak için
- MANUAL dümesi: Zamanlayıcı modunu de i tirmek için
- TIME dümesi: Geçerli zamani görmek için
- ' / ' dümeleri: Ayarlar için

AYARLAR ve TEMEL LEVLER

Geçerli tarih ve saat (2)

12 veya 24 saat (3)

Yaz/ki saati i sevi (4)

20 Program (5)

- Bir program 2 ayar içerir: ON (Açma) ve OFF (Kapatma) ayarı. Her ikisi için aynı gün ayarlarını seçmeniz gerekir.
- Programlamadan önce ayarları kolayca yapmak için not alın.
- Programın kontrolü ve de i tirilmesi.
- Bir zamanlayıcı iptal etmek için program numarası titre irken MANUAL dümesine basın.

KULLANIM

Ünitesi bir elektrik prizine takın ve ardından aydınlatma sistemini veya cihazı ba layın.

ÖZEL LEVLER

Zamanlayıcı anahtar modu (6)

- "ON" (Açma) ba lı olan cihazı açacaktır ve cihaz açık kalacaktır.
- "ON AUTO" (Otomatik Açma) ba lı olan cihazı açacaktır ancak zamanlayıcı otomatik i sevi ile açacaktır.
- "OFF" (Kapatma) ba lı olan cihazı kapatacağı ve cihaz kapalı kalacaktır.
- "OFF AUTO" (Otomatik Kapatma) ba lı olan cihazı kapatacağı ancak zamanlayıcı otomatik i sevi ile kapatacağıdır.

Geri sayım i sevi

- Geri sayım yalnızca ON i sevi için dir
- Öncelikle geri sayım süresini ayarlayın (7).
- LCD ekranda sürenin geri sayı dı nı görürsünüz.
- CTD dümesi ile durdurun yeniden ba latabilirsiniz.
- Geri sayımı durdurmak için (8)

Rastgele i sevi (9)

- ON (Açma) zamanlaması ve OFF (Kapama) zamanlaması hırsızlı i önlemek için 2 - 30 dakika arasında rastgele uzatılacaktır.

puçları

- Kullanmadan önce, zamanlayıcıyı 1 saat arj edin. Daha sonra sıfırlama dümesine (R) bir defa basınız.
- Açma ve kapama zamanlarını mutlaka programlayın.
- Açma kapama süreleri birbirini ile çakı mamalıdır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Gerilim : 220-240VAC, 50Hz

Maksimum direnç yükü : 16A

Hata pay : Ayda 2 dakika

Pil : arj edilebilir Ni-MH pil

Gruplar : maks. 20 grup Açma/Kapama

Geri sayım i sevi : maks. 23 saat 59 dakika 59 saniye

220-240VAC, 50Hz

2 : Rechargeable Ni-MH-battery

20 : ON&OFF

23

**GR**

TM80B

(ON/OFF)

(RND)

(ON/OFF)

(1)

LCD

RND

SET

CTD

R

MANUAL

TIME

(2)

(3)

(4)

(5)

ON

(6)

ON AUTO

OFF

OFF AUTO

ON

(7)

CTD

(8)

OFF

(R)

23

220-240VAC, 50Hz

2 : Rechargeable Ni-MH-battery

20 : ON&OFF

23

**PL**

PROGRAMOWALNY TIMER CYFROWY TM80B

Za pomocą timera można automatycznie WŁACZAĆ/ WYŁACZAĆ urządzenia elektroniczne. Korzystanie z timera gwarantuje bezpieczeństwo i oszczędzanie energii. Zaprogramowana funkcja może być powtórzona każdego dnia, tygodnia czy części tygodnia. W programie wyboru losowego (RND) timer losowo przełącza oświetlenie oraz WŁACZA/WYŁACZA urządzenie.

Przegląd produktu (1)

- Wyswietlacz LCD
- Przycisk RND dla funkcji losowego wyboru
- Przycisk USTAW dla ustawień
- Przycisk CTD dla funkcji odliczania
- Przycisk R do resetowania produktu
- Przycisk MANUALNIE do przełączenia trybu timera
- Przycisk CZAS do sprawdzenia bieżącego czasu
- Przyciski ' / ' do regulacji ustawień

PODSTAWOWE FUNKCJE USTAWIEN

Bieżący dzień i godzina (2)

12 lub 24 godziny (3)

Funkcja czasu letniego/zimowego (4)

20 programów (5)

- Program zawiera 2 ustawienia: ustawienie WŁACZANIA oraz WYŁACZANIA Dla obu należy wybrać te same ustawienia dni.
- Przed zaprogramowaniem wykonac pare notatek celem ułatwienia ustawień.
- Sprawdzic i zmienic program.
- Aby anulowac timer, nacisnac MANUALNIE, kiedy miga numer programu

UZYTEKOWANIE

Umieszcic urządzenie w gniazdku elektrycznym i następnie podlaczyc swiatlo lub jakiekolwiek urządzenie.

SPECJALNE FUNKCJE

Tryb przełącznika timera (6)

- "W" włącza podłączone urządzenie i utrzymuje włączone.
- "W AUTO" włącza podłączone urządzenie, ale timer włącza się za pomocą funkcji auto.
- "WYL" wyciąga podłączone urządzenie i utrzymuje wyciągnięte.
- "WYL AUTO" wyciąga podłączone urządzenie, ale timer wyciąga się za pomocą funkcji auto.

Funkcja odliczania

- Odliczanie odbywa się wyłącznie dla funkcji WL
- Najpierw ustawic czas odliczania (7)
- Na ekranie LCD pojawi się czas odliczany do dołu.
- Można zatrzymać i zresetować za pomocą przycisku CTD.
- Aby zatrzymać odliczanie (8)

Funkcja wyboru losowego (9)

- Czas WŁACZANIA i WYŁACZANIA będą przedłużone z 2 do 30 minut losowo, aby zapobiec śledzeniu przez osoby nieuprawnione.

Wskazówki

- Przed użyciem ładowac timer przez 1 godzinę. Następnie nacisnąć przycisk resetowania (R) raz za pomocą ostrego przedmiotu.
- Zawsze programować czas włączania i wyciągnięcia.
- Godziny przełączania nie mogą na siebie nachodzić.

SPECYFIKACJE

Napięcie : 220-240VAC, 50Hz

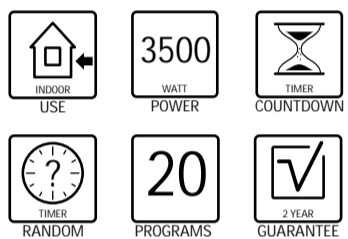
Maksymalne obciążenie oporu : 16A

Dokładność : 2 minuty na miesiąc

Bateria : Akumulatorowa Ni-MH

Grupy : maks. 20 grup WŁIWWY

Funkcja odliczania : maks. 23godziny59min 59sek



**HR**

PROGRAMI BILNI DIGITALNI MJERAC VREMENA TM80B

Pomoću mjerača vremena možete automatski uključivati i isključivati elektroničke uređaje. Upotreba mjerača vremena pruža sigurnost i omogućuje uštedu energije. Programirana funkcija može se ponavljati svaki dan, tjedan ili dio tjedna. U programu slučajnog rasporeda (RND) mjerač vremena uključuje i isključuje svjetla ili uređaje slučajnim rasporedom.

Pregled proizvoda (1)

- LCD zaslon
- Gumb RND za funkciju slučajnog rasporeda
- Gumb SET za postavke
- Gumb CTD za funkciju odbrojavanja
- Tipka R za resetiranje uređaja
- Gumb MANUAL za prebacivanje načina rada mjerača vremena
- Gumb TIME za prikaz trenutnog vremena
- Gumbi ' / ' za podešavanje postavki

POSTAVLJANJE OSNOVNIH FUNKCIJA

Trenutni datum i vrijeme (2)

12 ili 24-satni prikaz (3)

Funkcija ljetnog/zimskog računanja vremena (4)

20 Programa (5)

- Program sadrži 2 postavke: postavku uključeno i isključeno. Za oboje koristite iste postavke dana.
- Prije programiranja napravite bilješke kako bi vam postavljanje bilo jednostavnije.
- Provjerite i promijenite program.
- Da biste poništili mjerač vremena pritisnite MANUAL dok se broj programa pali i gasi

KORIŠTENJE

Priključite uređaj u strujnu utičnicu, a zatim priključite lampu ili bilo koji drugi uređaj.

POSEBNE FUNKCIJE

Način rada mjerača vremena (6)

- «ON» uređaj je uključen i ostaje uključen.
- «ON AUTO» uključuje uređaj, no mjerač vremena uključuje se automatski.
- «OFF» isključuje uređaj koji ostaje isključen.
- «OFF AUTO» isključuje uređaj, no mjerač vremena isključuje se automatski.

Funkcija odbrojavanja

- Odbrojavanje je moguće samo dok je uređaj postavljen na ON
- Najprije postavite vrijeme odbrojavanja (7).
- Na zaslonu će se početi odbrojavati vrijeme.
- Pomocu gumba CTD možete zaustaviti i ponovo pokrenuti odbrojavanje.
- Za zaustavljanje odbrojavanja (8)

Funkcija slučajnog rasporeda (9)

- Vrijeme uključivanja i isključivanja može se produžiti od 2 do 30 minuta radi zavaravanja mogućih provalnika.

SAVJETI

- Prije upotrebe punite mjerač vremena 1 sat. Zatim slijatim predmetom pritisnite gumb za resetiranje (R).
- Uvijek programirajte vremena uključivanja i isključivanja.
- Vremena uključivanja i isključivanja mogu se preklapati.

TEHNIČKI PODACI

Napon : 220-240 V izmjenicne struje, 50 Hz

Maksimalno rezistentno opterećenje : 16 A

Gubitak točnosti : 2 minute mjesečno

Baterija : Punjiva Ni-MH baterija

Grupe : maks. 20 grupa uključivanja i isključivanja

Funkcija odbrojavanja : maks. 23 sata 59 minuta i 59 sekundi

**CZ**

PROGRAMOVATELNÝ DIGITÁLNY CASOVAC TM80B

S časovačem lze automaticky zapínat/vypínat elektronické zařízení. Použití časovace nabízí bezpečnost a úsporu energie. Naprogramovaná funkce lze opakovat každý den, týden nebo část týdne. Při náhodném programování (RND) časovač náhodně zapíná osvětlení nebo zapíná/vypíná jakákoli zařízení.

Prehľad výrobku (1)

- Displej LCD
- Tlačítko RND pro náhodnou funkci
- Tlačítko SET pro nastavení
- Tlačítko CTD pro funkci odpočítávání
- Tlačítko R pro vynulování časovace
- Tlačítko MANUAL pro prepnutí režimu časovace
- Tlačítko TIME pro aktuální čas
- Tlačítka ' / ' pro seřízení nastavení

NASTAVENÍ ZÁKLADNÍCH FUNKCÍ

Aktuální datum a čas (2)

12 nebo 24 hodin (3)

Funkce letní/zimní čas (4)

20 programu (5)

- Program obsahuje 2 nastavení: nastavení ZAP a VYP. Pro obe musíte vybrat nastavení ve stejný den.
- Před programováním si udelejte poznámky pro snadnější nastavení.
- Kontrola a změna programu.
- Pro zrušení časovace stisknete MANUAL, když číslo programu bliká.

POUŽITÍ

Umístete jednotku do elektrické zásuvky a potom připojíte osvětlení nebo jiné zařízení.

SPECIÁLNÍ FUNKCE

Režim prepínání časovace (6)

- "ON" zapne připojené zařízení a zustane zapnutý.
- "ON AUTO" zapne připojené zařízení, ale časovač bude pokračovat ve funkci AUTO.
- "OFF" vypne připojené zařízení a zustane vypnutý.
- "OFF AUTO" vypne připojené zařízení, ale časovač se spustí funkci AUTO.

Funkce odpočítávání

- Odpočítání slouží pouze pro funkci ZAP.
- Nejprve nastavte čas odpočítávání (7).
- Na LCD uvidíte čas, jak se odpočítává.
- Můžete restartovat nebo stopnout tlačítkem CTD.
- Zastavit odpočítávání (8)

Náhodná funkce (9)

- Casování zapnutí a časování vypnutí bude v intervalu od 2 minut do 30 minut, abyšte predešli sledování zlodějů.

Tipy:

- Před použitím nabijte časovač po dobu 1 hodiny. Potom jednkrát stisknete tlačítko nulování (R) ostrým predmetem.
- Vždy naprogramujte čas zapínání a vypínání.
- Časy zapínání a vypínání se nemohou navzájem překrývat.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí : 220-240V, 50Hz

Maximální ohmické zatížení : 16A

Přesnost : 2 minuty za měsíc

Baterie : Nabíjecí Ni-MH-baterie

Skupiny : max 20 skupin ZAP a VYP

Funkce odpočítávání : max. 23hod 59min 59sek

**RO**

CRONOMETRU DIGITAL ROGRAMABIL TM80B

Cu ajutorul cronometrului puteti activa una din optiunile PORNIRE/OPRIRE a diverselor dispozitive electronice. Utilizarea cronometrului ofera siguranta si economisirea de energie. Functia programata poate fi repetata zilnic, saptamanal sau la o anumita perioada a saptamanii. In programul aleator (RND), cronometrul activeaza aleator una din optiunile PORNIRE/OPRIRE a oricaror dispozitive sau sisteme de iluminat.

Descriere produs (1)

- Ecran LCD
- Buton RND pentru functiunea aleatorie
- Buton SET pentru setari
- Buton CTD pentru functiunea de numaratoare inversa
- Tasta R pentru resetarea produsului
- Buton MANUAL pentru comutarea optiunilor cronometrului
- Buton TIME pentru vizualizarea timpului real
- Taste ' / ' pentru reglajul setarilor

SETARE FUNCTIUNI STANDARD

Data si timp (2)

12 sau 24 de ore (3)

Funcțiune de modificare a timpului de vara/iarna (4)

20 de programe (5)

- Un program cuprinde 2 setari: PORNIRE si OPRIRE. Pentru ambele variante, trebuie sa selectati aceleasi setari ale datei.
- Inainte de programare, retineti câteva indicatii pentru o setare facila.
- Verificati si modificati programul.
- Ca sa anulati cronometrul, apasati butonul MANUAL atunci când numarul programului se aprinde intermitent.

UTILIZARE

Cuplati unitatea la o priza electrica si apoi conectati la un dispozitiv electric sau sistem de iluminat.

FUNCTIUNI SPECIALE

Optiuni cronometru (6)

- "PORNIRE" va porni dispozitivul conectat, si-l va pastra pornit.
- "PORNIRE AUTO" va porni dispozitivul conectat, dar cronometrul se va activa cu functiunea automata.
- "OPRIRE" va opri dispozitivul conectat, si-l va pastra oprit.
- "OPRIRE AUTO" va opri dispozitivul conectat, dar cronometrul se va dezactiva cu functiunea automata.

Funcțiune numaratoare inversa

- Numaratoarea inversa este doar pentru functiunea PORNIRE.
- Setati mai întâi timpul de cronometrare inversa (7).
- Veți vedea pe ecranul LCD derularea numaratorii inverse.
- Puteti opri si reporni cu ajutorul butonului CTD.
- Pentru oprirea numaratorii inverse (8)

Funcțiune aleatoare (9)

- Perioadele de PORNIRE si OPRIRE vor fi prelungite de la 2 minute la 30 minute, aleatoriu, pentru prevenirea furturilor.

Recomandari

- Inainte de utilizare, setati cronometrul la 1 ora. Apoi apasati o data butonul de resetare (R) cu ajutorul unui obiect ascutit.
- Programati intotdeauna timpii de pornire si oprire.
- Timpul de activare nu se pot suprapune.

SPECIFICATII

Tensiune : 220-240V CA, 50Hz

Sarcina rezistiva maxima : 16A

Acuratete : 2 minute pe luna

Baterie : acumulator Ni-MH

Seturi : max 20 seturi PORNIRE&OPRIRE

Funcțiune numaratoare inversa : max. 23ore 59min 59sec

**H**

TM80B PROGRAMOZHATÓ DIGITÁLIS IDŐZÍTŐ

Az időzítővel automatikusan kapcsolhat BE/KI elektronikuss készülékeket. Az időzítő használatával nagyobb biztonsággal üzemeltetheti készülékeit és energiát takaríthat meg. A programozott funkció naponta, hetente, vagy a hét egy bizonyos részén ismételhető meg. A véletlen (RND) program esetében az időzítő véletlenszerűen kapcsolhatja BE/KI a világítást vagy a hozzá kapcsolt eszközöket.

A termék áttekintése (1)

- LCD kijelző
- RND gomb a véletlenszerű funkció bekapcsolásához
- SET gomb a beállításához
- CTD gomb a visszazámlálás funkcióhoz
- R gomb a termék visszazámlálásához
- MANUAL gomb az időzítő mód átkapcsolásához
- TIME gomb az aktuális idő beállításához
- ' / ' / gombok a beállítások módosításához

AZ ALAPVETŐ FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSA

Aktuális dátum és idő (2)

12 vagy 24 óra (3)

Nyári/téli időszakítás funkció (4)

20 Programok (5)

- Mindegyik programhoz 2 beállítás tartozik: a BE és a KI beállítás. Mindkettőt ugyanarra a napra kell beállítani.
- A programozás megkezdése előtt készítsen feljegyzéseket.
- Ellenőrizze és módosítsa a programot.
- Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg a MANUAL gombot, amikor a program száma villog

HASZNÁLAT

Dugja a készüléket egy elektromos aljzatba, és csatlakoztassa hozzá a fényforrást vagy más készüléket.

SPECIÁLIS FUNKCIÓK

Időzítő kapcsoló mód (6)

- "ON" bekapcsolja a csatlakoztatott készüléket és bekapcsolva is marad.
- "ON AUTO" bekapcsolja a csatlakoztatott készüléket, de az időzítő automatikus funkcióval kapcsol be.
- "OFF" kikapcsolja a csatlakoztatott készüléket és kikapcsolva is marad.
- "OFF AUTO" kikapcsolja a csatlakoztatott készüléket, de az időzítő automatikus funkcióval kapcsol ki.

Visszazámlálás funkció

- Visszazámlálás csak a BE funkcióhoz érhető el
- Először állítsa be a visszazámlálás idejét (7).
- Az LCD látni fogja, ahogy az idő csökken.
- A funkciót a CTD gombbal leállíthatja és újraindíthatja.
- A visszazámlálás leállítás (8)
- Véletlen funkció (9)
- A BE időzítése és a KI időzítése véletlenszerűen történik 2 perc és 30 perc közötti időtartammal, hogy elriassza a betörőket.

Tippek

- Használat előtt töltsd az időzítőt 1 órán át. Ezután egy éles tárgygal nyomja be a visszazámlált (R) gombot.
- Mindig programozza be a be- és a kikapcsolási időt is.
- A kapcsolási idők nem fedhetnek át.

MUSZAKI ADATOK

Feszültség : 220-240 VAC, 50 Hz

Maximális terhelési áramerősség : 16 A

Pontosság : 2 perc havi szinten

Akkumulátor : Ni-MH akkumulátor

Csoportok : Max. 20 BE és KI csoport

Visszazámlálás funkció : max. 23 óra 59 perc 59 másodperc